

## ▽ 民國四十年十月十三日颱風調查

本次颱風，係十月七日晨發生於東經 $149^{\circ}$ 北緯 $11^{\circ}$ 附近海上，以時速25公里左右向西北西乃至西北進行，而中心示度在發生時爲1002毫巴，其後漸次發達，在臺灣東方海上500公里之地點時，向北東北轉向，中心示度達960毫巴，成爲大型強烈颱風，而後繼續向東北進行，在琉球附近時，中心示度更發達至945毫巴，此颱風登陸九州，日本因此造成很大風水災害。

因此次颱風，離開本島較遠，所以在本島平地，風雨並不大，但在彭佳嶼蘭嶼之平均風速，均達每秒25.3公尺，各地之觀測結果見第五表。

## VI 颱風損害

本年度本省各地因颱風所受之災害有下列各項：

(1) 五月一日在雅浦 (Yap) 島西面發生之颱風，於八日自中國南海經巴士海峽而再入太平洋。本省東南部蒙受相當損失，以公路為主。共計損壞土方 6,545.46 立方公尺，路基 1214.00 公尺，駁坎 691.00 平方公尺，橋樑 13 座，涵洞 1 座，(見第六表)

(2) 七月二十六日在關島西面發生之颱風，於三十日經過菲列賓北端沿海而入中國南海。本島僅臺東一地略有損壞，計損壞土方 1,470.00 立方公尺路基 3.00 公尺 (見第七表)

(3) 八月二日發生雅浦 (Yap) 島西北方之颱風於六日經菲列濱北部沿海而入中國南海。本島所受損害極微，僅於宜蘭蘇花公路損壞土方 77.00 立方公尺於彰化地區損壞橋樑一座 (見第八表)

(4) 八月八日發生於關島海面之颱風，於十四日經中國南海而至福建沿海。本省澎湖各島漁船受有損失。據省社會處之報告死亡二十人高雄死亡一人房屋損壞一〇三棟。此外宜蘭、臺北、臺東各地，公路亦有損壞。計土方 21,713 立方公尺，路基 1100.00 公尺，駁坎 1064.00 平方公尺，橋樑三座。(見第九表)

(5) 八月二十九日在雅浦 (Yap) 島西北發生之颱風，於九月一日經呂宋島北端而入中國南海。本省所受損害極為輕微。僅蘇花公路被毀土方 33.00 立方公尺 (見第十表)

(6) 九月十五日發生於菲列賓與雅浦 (Yap) 中間之颱風，十九日經巴士海峽而入中國南海。本省南投受損失較重，計死亡七人，傷五人，不明二十人，房屋被損七十五棟，罹災戶數四十七戶，家畜損失一八三一頭，公路被損 249.35 公尺，橋樑二十二處。此外花蓮，宜蘭各地，亦有損害，計路堤 120 立方公尺，土方 2644 立方公尺，路基 100 公尺，駁坎 50 平方公尺，橋樑一座。(見第十一表)

(7) 九月二十三日發生於菲列賓海上之颱風，於二十六日經中國南海而入臺灣海峽。本省所受損害較大，而以澎湖，高雄兩地為最甚。本所所屬澎湖測候所之房屋，圍牆及風力塔，百葉箱等，均有損壞。在澎湖縣內計死亡二十人，傷四十一人，漁船流失四艘，大破十艘，中破十六艘。

據農林廳等報告災害損失統計表，在馬公鎮湖西鄉，白沙鄉，西嶼鄉，望安鄉，七美鄉各地，所有農作物，民戶，牲畜，漁船，公有建築物，學校，橋樑，通訊器材，及碼頭，防波堤等，共計損失計值新臺幣 4,754,506 元 (見第十二表)

此外又根據臺北、花蓮、宜蘭、高雄、臺南、澎湖、嘉義各地之報告，所有

## VI 颶風損害

本年度本省各地因颶風所受之災害有下列各項：

(1) 五月一日在雅浦 (Yap) 島西面發生之颶風，於八日自中國南海經巴士海峽而再入太平洋。本省東南部蒙受相當損失，以公路爲主。共計損壞毋方 6,545.46 立方公尺，路基 1214.00 公尺，駁坎 691.00 平方公尺，橋樑 13 座，涵洞 1 座，(見第六表)

(2) 七月二十六日在關島西面發生之颶風，於三十日經過菲列賓北端沿海而入中國南海。本島僅臺東一地略有損壞，計損壞毋方 1,470.00 立方公尺路基 3,00 公尺 (見第七表)

(3) 八月二日發生雅浦 (Yap) 島西北方之颶風於六日經菲列賓北部沿海而入中國南海。本島所受損害極微，僅於宜蘭蘇花公路損壞毋方 77.00 立方公尺於彰化地區損壞橋樑一座 (見第八表)

(4) 八月八日發生於關島海面之颶風，於十四日經中國南海而至福建沿海。本省澎湖各島漁船受有損失。據省社會處之報告死亡二十人高雄死亡一人房屋損壞一〇三棟。此外宜蘭、臺北、臺東各地，公路亦有損壞。計毋方 21,713 立方公尺，路基 1100.00 公尺，駁坎 1064.00 平方公尺，橋樑三座。(見第九表)

(5) 八月二十九日在雅浦 (Yap) 島西北發生之颶風，於九月一日經呂宋島北端而入中國南海。本省所受損害極爲輕微。僅蘇花公路被毀毋方 33.00 立方公尺 (見第十表)

(6) 九月十五日發生於菲列賓與雅浦 (Yap) 中間之颶風，十九日經巴士海峽而入中國南海。本省南授受損失較重，計死亡七人，傷五人，不明二十人，房屋被損七十五棟，罹災戶數四十七戶，家畜損失一八三一頭，公路被損 249.35 公尺，橋樑二十二處。此外花蓮，宜蘭各地，亦有損害，計路堤 120 立方公尺，毋方 2644 立方公尺，路基 100 公尺，駁坎 50 平方公尺，橋樑一座。(見第十一表)

(7) 九月二十三日發生於菲列賓海上之颶風，於二十六日經中國南海而入臺灣海峽。本省所受損害較大，而以澎湖，高雄兩地爲最甚。本所所屬澎湖測候所之房屋，圍牆及風力塔，百葉箱等，均有損壞。在澎湖縣內計死亡二十人，傷四十一人，漁船流失四艘，大破十艘，中破十六艘。

據農林廳等報告災害損失統計表，在馬公鎮湖西鄉、白沙鄉、武嶼鄉、望安鄉、七美鄉各地，所有農作物、民戶、牲畜、漁船、公有建築物、學校、橋樑、通訊器材、及碼頭、防波堤等，共計損失計值新臺幣 4,754,906 元 (見第十二表)

此外又根據臺北、花蓮、宜蘭、高雄、臺南、澎湖、嘉義各地之報告，所有

第六表 民國40年度第1次（5月8日）颱風災害情形表

Table 6 Typhoon Damage in May 8, 1951

地點	被 害 情 形					備 註
	坍 方路 (立方公尺)	基 駁 (公尺)	坎 橋 (平方公尺)	樑 橋 (座)	洞 樑 (座)	
蘇澳花蓮路	296.00	—	—	—	—	公路局
臺北鵝鑾岸路枋寮附近	—	—	—	2	—	〃
花蓮臺東路北線	—	—	—	1	—	〃
桐港臺東路沿線	5,355.00	475.00	516.00	3	1	〃
後龍淡水路出磺坑附近	800.00	—	—	—	—	〃
蘇澳花蓮線	94.46	739.00	175.00	7	—	〃
合 計	6,545.46	1,214.00	691.00	13	1	

第七表 民國40年度第2次（7月31日）颱風災害情形表

Table 7 Typhoon Damage in July 31, 1951

縣 別	公 路			備 註
	被 害 地 區	坍 方路 (立方公尺)	基 橋 (公尺)	
臺 東	楓港臺東路沿線	1470.00	3.00	公路局

第八表 民國40年度第3次（8月7日）颱風災害情形表

Table 8 Typhoon Damage in Aug. 7, 1951

縣 別	公 路				備 註
	被 害 地 區	坍 方路 (立方公尺)	基 橋 (公尺)	樑 橋 (座)	
宜 彰	臺北蘇澳路石碇附近	77.00	—	—	公路局
	草屯斗南路清水附近	—	—	1	〃
合 計		77.00	—	1	

第九表：民國40年度第4次（8月14日）颱風災害情形表

Table 9 Typhoon Damage in Aug. 14, 1951

縣 別	人			房 屋					公 路				備 註	
	災 區	死亡	重傷	全塌	半塌	大破	中破	小破	被 害 地 區	坍 方 (立方公尺)	路 基 (公尺)	廢 坎 (平方公尺)		橋 樑 (座)
澎 湖	澎 湖	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	社會處
高 雄	梓官鄉	1	—	103棟	—	—	—	—	—	—	—	—	—	〃
宜 蘭	—	—	—	—	—	—	—	—	臺北蘇澳路坪林附近	390.00	—	—	—	公路局
宜 蘭	—	—	—	—	—	—	—	—	蘇澳花蓮路清水附近	1,978.00	169.00	24.00	2	〃
臺 北	—	—	—	—	—	—	—	—	臺北鶯鶯鼻路壓丁附近	230.00	—	—	1	〃
臺 東	—	—	—	—	—	—	—	—	楓港臺東路沿線	19,115.00	931.00	1,040.00	—	〃
合 計	—	21	—	103棟	—	—	—	—	—	21,713.00	1,100.00	1,064.00	3	—

第十表 民國40年度第5次(9月1日)颱風災害情形表

Table 8 Typhoon Damage in S.pt. 9, 1951

被 害 地 點	被 災 情 形	備 註
	坍 方 (立方公尺)	
蘇 澳 花 蓮 路 南 澳 附 近	33.00	公 路 局

第十一表 民國40年度第6次(9月20日)颱風災害情形表

Table 9 Typhoon Damage in Sept. 20, 1951

縣 別	人		房 屋			家 畜	公 路		鐵 路					備 註
	流 亡	傷	洗 失 不 明	竹 木 土	罹 災 戶 數	隻 數	被 害 路 長 (公尺)	橋 樑 (公尺)	路 堤 (立方公尺)	坍 方 (立方公尺)	路 基 (公尺)	駁 坎 (平方公尺)	橋 樑 (座)	
南 投	7	5	20	75	47	1831	24935 (78個所)	80247 (22個所)	—	—	—	—	—	農 林 處
花 蓮	—	—	—	—	—	—	—	—	120	—	—	—	—	鐵 路 局
宜 蘭	—	—	—	—	—	—	—	—	—	128.00	—	—	—	(石碇至四堵附近) 公 路 局
宜 蘭	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2516.00	100.00	50.00	1	(蘇澳達至支附近) 公 路 局
合 計	7	5	20	75	47	1831	(78個所) 24935	(22個所) 80247	120	2644.00	100.00	50.00	1	

第十二表 民國四十年九月廿六日澎湖颱風災害損失統計表  
Table of Typhoon Damage at Panghu in Sept. 26, 1951

鄉鎮別	風災損失種類																						合計 (單位：元)	備考
	農作物				民房		牲畜			漁船		公有建築物		學校		橋樑		通訊器材及碼頭防波堤						
	甘蔗 元	花生 元	蔬菜 元	損失估計 元	間數 間	損失估計 元	豬 隻	羊 隻	雞 隻	損失估 價 元	損失估 價 元	損失估 價 元	損壞 元	損失估 價 元	損壞 元	損失估 價 元	損壞 元	損失估 價 元	電 支	電 線 公 尺	碼頭 座	防波 堤 座		
馬公鎮	446,640	75,220	43,490	555,550	379	203,970	—	—	33	223	7	3,100	22	256,000	8	96,412	—	—	13	2,600	1	—	16,050	1,141,105
湖西鄉	1,008,252	—	718,781	1,727,033	482	412,820	7	3	160	1,858	37	27,500	7	61,100	4	88,800	4	14,500	1	5,680	—	—	8,625	2,342,236
白沙鄉	149,409	40,475	77,010	265,894	57	43,660	—	—	26	260	7	4,250	5	12,450	7	26,700	—	—	27	2,000	1	3	12,500	366,714
西嶼鄉	192,003	13,806	20,921	226,736	56	60,150	—	—	—	—	—	—	2	5,130	2	5,000	—	—	—	100	—	—	300	297,916
望安鄉	—	—	—	—	755	269,940	—	—	30	550	16	32,000	7	50,000	2	3,500	—	—	—	—	1	—	2,000	364,990
七美鄉	12,700	—	12,820	25,520	443	181,175	7	3	454	3,900	—	—	4	6,050	1	20,000	2	500	—	—	1	—	4,800	241,945
總計	1,809,010	129,501	873,022	2,811,533	2,222	1,172,315	14	4	703	6,791	67	73,850	47	390,730	24	240,412	6	15,030	41	10,380	4	3	44,275	4,754,906

為甚，全部修復約需十萬工。  
三、民間防風牆十分之七，八損壞，尤以白沙、湖西兩鄉  
二、花嶼、吉貝、島嶼、員貝四離島未統計在內。  
一、農作物受損面積為三一五四·六四公頃。

宜蘭	頭城鄉	14	6	123	222	(社會處)		蘇澳花蓮線 路堤4347 立方公尺 橋樑10孔 護坡26平 方公尺 水利60公 尺	臺北蘇澳路湖 底附近	3423.00	53.00	800	2
	蘇澳鎮	8	7	21	20				臺北蘇澳路新 城附近	5025.00	285.00		
高雄		5	9			(社會處)							
臺南	收筆鄉	2	5	40	135	473	384	439					
澎湖 嘉義	馬公等 6鄉					317	523	1382					
合 計		56	35	249	495	790	907	1841		27754.00	1919.00	572.00	7

鐵路局

公路局

金山  
止平溪  
平林  
双溪  
燕  
湖  
柳南  
佳  
七  
水  
竹



第十四表 40年度航業方面颱風災害日期調查表

Table 12 Typhoon Damage on Navigation in 1951

時 間	經 過 地 方	災 害 情 形	備 考
8月 自 6 日 至 8 日	南 部 海 上	臺中嘉義兩輪在琉球卸貨該次颱風襲擊該處臺中嘉義兩輪掛奄大島避風因颶風過境臺中輪失落錨與錨連及駕駛臺部份損壞嘉義輪則雙錨互繞幸未有損失	臺 航 公 司 報
8月 自 12 日 至 15 日	南部海上及臺灣海峽	華孚輪由日返基途中遭遇颶風於19日在琉球運天港附近漂流擱淺	基 隆 港 局 報
9月 自 19 日 至 21 日	南 部 海 上	嘉義輪於23日因遇颶風於馬公附近擱淺	基 隆 港 局 報
9月 自 25 日 至 27 日	南部海上及臺灣海峽	該次颶風原本往海南島與香港之間准行于26日晨匆匆轉向臺灣南部襲擊原本在馬公北部擱淺之嘉義輪因此復受颶風吹襲前往營救之輪亦被吹擱淺宜蘭 13309 輪則被迫返高雄馬公避風該輪途中受颶風襲擊亦有損失	臺 航 公 司 報
9月 自 25 日 至 27 日	南部海上及臺灣海峽	安平輪在馬公附近營救嘉義輪於25日因遇颶風擱淺船底略有損傷	基 隆 港 局 報

第十五表 40年度 9月26日各船舶颱風損害調查表 (高雄港務局)

Table 13 Typhoon Damage on Ships. in Sept. 26, 1951

船名	種類	所有人及 所屬公司	船線	噸位		載運情形	失事地點	失事性質	損害部份	死亡人數		貨物損 失噸數	備 考
				總噸數	登噸 記數					船員	旅客		
進福順	漁船	郭清田		12.95	6.83		高雄港口	被波浪擊毀	船體破碎無				船員七人均安全
興南	〃	黃聰旗		5.39	1.76		高雄縣林園	沖至喜樹	被風吹到布				又高再造船壳
長安	〃	陳安宗		12.85	6.54		高雄港口西	受颶風	袋繫				船員一人安返
湧漁	〃	慮安心		13.08	6.77		高雄港口西	〃	船體破碎				機器起出
南星	機帆船	高雄輪船公司	高雄至 綠島	74.77	46.97	水泥等 57.55噸	港未回	〃	全船失踪				船員 8 人失踪
美基	〃	永大報 關行	高雄至 馬公	189.61	145.84	載客 100 餘 人拖帶船殼	東吉嶼洋面	〃	船壳破損被 風吹倒海岸			全部起完 無損失	船壳售出船員及 零件全部運回高 雄
光進	〃	高雄輪船公司	高雄至 馬公	101.61	66.13	糖砂 60 噸 旅客 62 名	高雄港口	〃	拖船乙艘				
宜蘭	輪船	臺航公司	高雄至 北島	539.77	254.34	無	北島附近	〃	全船沈沒		2人	2人	糖砂全部
大漢	〃	全國商船 聯合會		16.67	10.24	無	高雄港內	〃	吊桿一個 口布一條				該船上下午船尾 繫帶被風吹斷兩 次經本局派拖船 並水平索將該船 繫穩
水清	油船	招商局		8284.14	5027.17		高雄港內	〃	船尾繫帶被 風吹斷四根				經本局派三艘拖 船並水平索將該 船繫穩
海甯	輪船	招商局	高雄至 布袋	3517.46	1968.53	裝 鹽	布袋港	〃	船尾繫帶被 風吹斷四根 生排具				
金協順	帆船			10.84		裝鹽 21 噸	布袋港	〃	船身破漏海 水滲入			鹽全部損 失	可修復應用
新三友	〃			11.94		裝鹽 22 噸	布袋港	〃				鹽損失 40 6 噸	可修復應用
木五號	〃			12.25		裝鹽 18 噸	布袋港	〃				鹽損失 14 .85 噸	可修復應用

損失共計死亡五十六人，重傷三十五人，房屋全壞二四九棟，半壞四九五棟，大破七九〇棟，中破九〇七棟，小破一八四一棟。公路損壞約方27754.00立方公尺，路基1919.00公尺，駁坎572.02平方公尺，橋樑七座。關於農作物之損害，有水稻，甘蔗，甘藷蔬菜等項，共計損害面積1012,445公頃，損害數量1241908公斤。（見第十三表）

本年度關於船舶受颱風之損害，據航業公司等之報告，有臺中、嘉義、華孚、安平各輪，均曾擱淺或受損傷。（見第十四表）

據基隆港務局之報告，有進福順等漁船，機帆船，輪船，帆船等共計四七艘，均曾受有損失，其中長安漁船死一人，傷三人，機器起去。南星機帆船破損甚烈。光進機帆船死船員二人，旅客二人，為損失最重者。其他各船則比較輕微。（見第十五表）